

UCHWAŁA NR  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia

w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2010

(dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach: 600, 700, 710, 750, 757, 801, 851, 852, 853, 854, 921 i 926).

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz.1591, z późn. zm.), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142, z późn. zm.), Rada Miasta Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1.

1. Zwiększa się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2010 w łącznej kwocie 1.676.752 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 1,

w tym:

1/ zwiększa się dochody bieżące na kwotę 900.010 zł,

2/ zwiększa się dochody majątkowe na kwotę 776.742 zł.

2. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2010 w łącznej kwocie 1.676.752 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 2,

w tym:

1/ zwiększa się wydatki bieżące na kwotę 257.952 zł,

2/ zwiększa się wydatki majątkowe na kwotę 1.418.800 zł.

§ 2.

W wydatkach budżetu Miasta Krakowa na rok 2010 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 3.

W uchwale Nr LXXXIX/1183/09 Rady Miasta Krakowa z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2010, zmienionej uchwałą Nr XCII/1237/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 17 lutego 2010 r. w sprawie dostosowania uchwały Nr LXXXIX/1183/09 Rady Miasta Krakowa z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2010, do przepisów ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, wprowadza się następujące zmiany:

- w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 5 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały,

- w załączniku Nr 6 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 12 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 6 do niniejszej uchwały.

§ 4

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 5

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

## **Uzasadnienie**

do uchwały Nr        /        /10 Rady Miasta Krakowa z dnia        2010 r.

Uchwała zawiera:

**I. Zwiększenie planu dochodów i wydatków o kwotę 10 zł**, w związku z realizacją projektu unijnego „Program Operacyjny Kapitał Ludzki Działanie 9.2”.

**II. Zwiększenie planu dochodów o łączną kwotę 1.676.742 zł**, w związku z:

- refundacją ze środków niepodlegających zwrotowi, wydatków poniesionych między innymi na realizację zadania pn. „Przebudowa al. 29 Listopada z budową wydzielonych pasów dla komunikacji zbiorowej” – kwota 776.742 zł,
- rozliczeniem środków z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, stanowiących rekompensatę utraconych dochodów z tytułu zwolnień ustawowych – kwota 900.000 zł.

**III. Zmniejszenie planu wydatków inwestycyjnych o łączną kwotę 803.100 zł**, w tym:

- ~ w zadaniach: „Budowa parkingu podziemnego al. Focha” – kwota 90.000 zł oraz „Budowa parkingów wielokondygnacyjnych” – kwota 159.000 zł.  
Z powodu zmieniającej się sytuacji na rynkach finansowych i przedłużających się postępowaniach, a w konsekwencji braku możliwości wykonania w roku bieżącym przez koncesjonariuszy projektów budowlanych wraz z uzyskaniem pozwoleń na budowę i rozpoczęcia prac budowlanych, środki finansowe przeznaczone na nadzory inwestorskie nie zostaną wykorzystane,
- ~ w zadaniu „Budowa cmentarza w Podgórkach Tynieckich”, z uwagi na fakt, iż na obecnym etapie postępowania nie jest wymagane przeprowadzenie dodatkowych analiz i opracowań – kwota 22.000 zł,
- ~ w zadaniu „Realizacja budownictwa mieszkaniowego przy udziale partnera prywatnego w szczególności w formule partnerstwa publiczno – prywatnego”. W czerwcu br. została zawarta umowa z Instytutem Partnerstwa Publiczno – Prywatnego, w sprawie świadczenia usług doradczych dla Gminy Miejskiej Kraków w procesie realizacji budownictwa mieszkaniowego przy udziale partnera prywatnego w szczególności w formule partnerstwa publiczno – prywatnego. Umowa określa wypłatę części wynagrodzenia w 2011 roku – kwota 135.000 zł,
- ~ w zadaniu „Budowa Urzędu Stanu Cywilnego przy ul. Dobrego Pasterza 116 wraz z przeniesieniem archiwum na ul. Na Załączu 3”. Zgodnie z zapisami umowy, część wynagrodzenia Wykonawcy winna zostać wypłacona po uzyskaniu ostatecznej decyzji

pozwolenia na budowę dla nowego obiektu Urzędu Stanu Cywilnego. Dokumentacja została przez Wykonawcę projektu wykonana i w wymaganym terminie złożona we właściwym organie administracji samorządowej. Z uwagi na złożone przez właścicieli sąsiednich działek dwukrotne odwołanie od wydanej decyzji o pozwoleniu na rozbiórkę, uzyskanie ostatecznej decyzji pozwolenia na budowę dla USC (a w konsekwencji wypłata tej części wynagrodzenia) nie jest możliwa w roku bieżącym – kwota 124.500 zł,

- ~ w związku z oszczędnościami powstałymi po rozstrzygnięciach przetargów na realizację zadań:
  - ✓ „Budowa Centrum Obsługi Inwestora” – kwota 230.000 zł,
  - ✓ „Przebudowa i adaptacja budynku komunalnego przy ul. Grzegórzeckiej 71 w na cele kulturalne” – kwota 42.600 zł.

#### **IV. Zmniejszenie planu wydatków bieżących o łączną kwotę 27.162.958 zł, w tym:**

- ~ zgodnie z Poleceniem Służbowym Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 16 sierpnia 2010 r. w sprawie przeprowadzenia analizy planowanych do realizacji zadań w ramach wydatków bieżących – kwota 974.620 zł,
- ~ w zadaniu „Realizacja projektu unijnego – Aeneas / Steer”, w związku z wpływem kolejnej zaliczki na realizację projektu – kwota 88.338 zł,
- ~ w zadaniu „Planowanie finansowe, obsługa zadłużenia miasta, koordynacja i nadzór nad systemami informatycznymi – finansowymi”, w związku z niższymi niż założono stopami procentowymi oraz kursami walut – kwota 26.100.000 zł.

#### **V. Zwiększenie planu wydatków inwestycyjnych o łączną kwotę 650.000 zł, w zadaniach:**

- ~ „Modernizacja Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. G. Narutowicza” – kwota 500.000 zł,
- ~ „Modernizacja Oddziału Okulistycznego Szpitala Specjalistycznego im. S. Żeromskiego” – kwota 150.000 zł.

#### **VI. Zwiększenie planu wydatków bieżących o łączną kwotę 28.992.800 zł, w tym:**

- ~ z przeznaczeniem na bieżące utrzymanie oraz remonty dróg – kwota 2.142.800 zł,
- ~ z przeznaczeniem na realizację zadania pn. „Rejestracja pojazdów”, w tym na zakup tablic rejestracyjnych oraz druków komunikacyjnych – kwota 1.750.000 zł,
- ~ w dziedzinie oświaty i wychowania oraz edukacyjnej opieki wychowawczej, z przeznaczeniem na wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń – kwota 18.000.000 zł,
- ~ z przeznaczeniem na bieżącą działalność placówek opiekuńczo – wychowawczych oraz domów pomocy społecznej – kwota 3.000.000 zł,
- ~ w dziedzinie kultury i ochrony dziedzictwa narodowego, z przeznaczeniem na udzielenie dotacji dla instytucji kultury – kwota 4.100.000 zł.

## **VII. Zmiany treści ekonomicznej wydatków, w tym poprzez przeniesienie planu wydatków:**

- ~ inwestycyjnych na wydatki bieżące **w kwocie 41.800 zł**, w tym z zadań:
  - √ „Budowa i przebudowa oświetlenia na terenie Dzielnicy IV” – kwota 900 zł,
  - √ „Przebudowa ul. Podkowińskiego” (Dzielnica IV) – kwota 40.900 zł,na zadania, w zakresie których Rada Miasta Krakowa powierzyła kompetencje decyzyjne Dzielnicom – remonty dróg i chodników, zgodnie z uchwałą podjętą przez Radę Dzielnicy IV,
- ~ bieżących na wydatki inwestycyjne **w łącznej kwocie 1.613.700 zł**, w tym:
  - z zadania „Obsługa Zintegrowanego Systemu Teleinformatycznego”, na zadanie „System Informatyczny UMK”, z przeznaczeniem na zakup licencji i oprogramowania dla potrzeb użytkowników Systemu, modernizację i rozbudowę funkcjonalności oprogramowania, pierwszy etap budowy Centralnego Systemu Backup i Archiwizacji oraz rozbudowę Centrum Przetwarzania Danych Systemu Informatycznego UMK – kwota 1.500.000 zł,
  - z zadań, w zakresie których Rada Miasta Krakowa powierzyła Dzielnicom kompetencje decyzyjne w zakresie osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej, z przeznaczeniem na zadanie „Budowa i modernizacja obiektów sportowych”, zgodnie z uchwałami podjętymi przez Rady Dzielnic IV i XII – kwota 113.700 zł.

## **VIII. Przeniesienie między działami, w ramach planu wydatków bieżących w kwocie 200.000 zł**, w tym z zadań z zakresu przewozu osób niepełnosprawnych oraz zadań związanych z problematyką osób niepełnosprawnych, z przeznaczeniem na wypłaty dodatków mieszkaniowych.

## **IX. Zmiany wydatków budżetu Miasta, związanych z wieloletnimi programami inwestycyjnymi.**

Dokonuje się zmian w planie wydatków inwestycyjnych Miasta Krakowa w roku 2011, w zadaniach:

- „Budowa Centrum Obsługi Inwestora”, w związku z oszczędnościami powstałymi po przeprowadzonym przetargu,
- „Realizacja budownictwa mieszkaniowego przy udziale partnera prywatnego w szczególności w formule partnerstwa publiczno – prywatnego”. W czerwcu br. została zawarta umowa z Instytutem Partnerstwa Publiczno – prywatnego, w sprawie świadczenia usług doradczych dla Gminy Miejskiej Kraków w procesie realizacji budownictwa mieszkaniowego przy udziale partnera prywatnego w szczególności w formule partnerstwa publiczno – prywatnego. Umowa określa wypłatę części wynagrodzenia w 2011 roku,
- w zadaniu „Budowa Urzędu Stanu Cywilnego przy ul. Dobrego Pasterza 116 wraz z przeniesieniem archiwum na ul. Na Załączu 3”. Zgodnie z zapisami umowy, część wynagrodzenia Wykonawcy winna zostać wypłacona po uzyskaniu ostatecznej decyzji pozwolenia na budowę dla nowego obiektu Urzędu Stanu Cywilnego. Dokumentacja została przez Wykonawcę projektu wykonana i w wymaganym terminie złożona we właściwym

organie administracji samorządowej. Z uwagi na złożone przez właścicieli sąsiednich działek dwukrotne odwołanie od wydanej decyzji o pozwoleniu na rozbiórkę, uzyskanie ostatecznej decyzji pozwolenia na budowę dla USC (a w konsekwencji wypłata tej części wynagrodzenia) nie jest możliwa w roku bieżącym.

#### **X. Pozostałe zmiany.**

Dokonuje się zmian w planie dochodów własnych jednostek budżetowych, zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały.